MEMORANDUM DE COOPERARE

ÎNTRE

MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA

ȘI

MINISTERUL JUSTIȚIEI AL REPUBLICII CROAȚIA

Ministerul Justiției al Republicii Moldova și Ministerul Justiției al Republicii Croația
(denumite în continuare „Părți"),

Impartășind valori Europene comune în spiritul cooperării și al încrederii reciproce,

Recunoscând importanța stabilirii, dezvoltării și consolidării cooperării în domeniul legal și judiciar,

Au convenit asupra celor ce urmează:

ARTICOLUL 1

Părțile vor colabora în conformitate cu competența atribuită lor și vor contribui la schimbul de cunoștințe și experiențe aferente următoarele domenii:
1) Modernizarea sistemului judiciar;
2) Procesul de creație legislativă (elaborarea actelor normative);
3) Organizarea Ministerului Justiției și al autorităților judiciare;
4) Educarea și instruirea personalului;
5) Armonizarea legislației naționale cu standardele internaționale și europene;
6) Îmbunătățirea activităților din domeniul administrației penitenciarelor;
7) Organizarea serviciului de probațiune;
8) Alte domenii, convenite de comun acord de Părți.

Acest Memorandum nu limitează cooperarea în alte posibile domenii de interes comun între Părți.

ARTICOLUL 2

Cooperarea Părților in domeniul justitiei vor fi efectuate, luand in considerare capacitatile financiare ale Părților, in urmatoarele domenii:
1) Schimb de informații asupra unui interes specific al Părților;
2) Cooperare la nivel instituțional și organizațional;
3) Cooperare în organizarea și desfășurarea seminarelor și atelierelor de lucru pe teme juridice de interes reciproc;
4) Organizarea periodică a schimbului de experiență la nivel de expert;

ARTICOLUL 3

Limba engleză va fi utilizată ca limba de lucru pe parcursul aplicării cooperării.

ARTICOLUL 4

În vederea realizării obiectivelor prezentului Memorandum, va fi înființat un Comitet Mixt format din reprezentanții Părților.

Comitetul Mixt va elabora anual un Plan de Acțiuni, care va include măsurile concrete și programele de cooperare în domeniile prioritare.

Părțile se vor notifica reciproc asupra reprezentanților la Comitetul Mixt.

ARTICOLUL 5

Luînd în considerare resursele financiare, Părțile vor conveni asupra programelor concrete de cooperare.

Pe baza reciprocității și în conformitate cu legislația lor națională, Părțile vor acoperi toate cheltuielile rezultate din implementarea prezentului memorandum, pentru activitățile desfășurate pe teritoriul statului lor, după cum urmează:
- Partea primitoare va acoperi cheltuielile legate de ședere și transport pe teritoriul statului său;
- Partea expeditoare va acoperi cheltuielile aferente transportului internațional.

ARTICOLUL 6

Părțile garantează protecția informațiilor schimbate în perioada implementării prezentului Memorandum. Părțile nu vor furniza astfel de informații unui terț participant fără acordul scris al celeilalte Părți.

ARTICOLUL 7

Orice litigiu privind aplicarea sau interpretarea prezentului Memorandum va fi soluționat prin consultări între Părți.

ARTICOLUL 8

Prezentul Memorandum va intra în vigoare la data la care ambele Părți vor semna și va rămâne în vigoare pentru o perioadă nelimitată de timp.

Oricare dintre Părți notifică în scris cealaltă Parte despre intenția sa de a denunța prezentul Memorandum, cu cel puțin șase (6) luni înainte de data specificată pentru denunțare.

Prezentul Memorandum poate fi amendat în orice moment prin consimțământul reciproc al ambelor Părți în formă scrisă. Amendamentele vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile paragrafului 1 menționat anterior în alineatul (1) al acestui articol.

Semnat la Zagreb la 19 iulie 2018 în două exemplare originale, fiecare în limbile română, croată, și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul divergențelor de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Ministerul Justiției
al Republicii Moldova

Ministerul Justiției
al Republicii Croația